



# JEDILNIK - SPEISEPLAN

teden/Woche 2019-2

MLADINSKI DOM/JUGENDHEIM  
VRTEC/KIGA "SONCE" - HORT/VARSTVO ABCČ

PONEDELJEK/MONTAG		07.01.2019	ALERGENI ALLERGENE
<b>Zajtrk/Frühstück:</b>	selfpostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet		A,F,G
<b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>	kruh z maslom in s klobaso, sadje, čaj - Butterbrot mit Wurst, Obst, Tee		A,F,G
<b>Kosilo-Mittagessen:</b>	juha z zvezdicami - Sternchensuppe		A,L
	pica margerita - Pizza Margherita		A,G
	solatni bar - Salatbuffet		G,M,O
	voda - Wasser		
<b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b>	sadje - Obst		
<b>Večerja - Abendessen:</b>	mlečni zdrob, sadje - Milchgrieß, Obst		A,G
	voda - Wasser		
TOREK/DIENSTAG		08.01.2019	ALERGENI ALLERGENE
<b>Zajtrk/Frühstück:</b>	selfpostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet		A,F,G
<b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>	polnozrnati kruh z maslom in medom, sadje, čaj - Vollkornbrot mit Honig, Obst, Tee		A,F,G
<b>Kosilo-Mittagessen:</b>	juha z zdrobovimi cmoki - Grießnockerlsuppe		A,C,G,L
	pečenice ali vegetarijanske klobase s praženim krompirjem, kislim zeljem, z ajvarjem in z gorčico - Bratwurst oder vegetarische Bratwurst mit Röstkartoffeln, Sauerkraut, Ajwar und Senf		A,C,F,M
	solatni bar - Salatbuffet		G,M,O
	skutina krema z jagodno omako - Topfencreme mit Beersauce		G
	voda - Wasser		
<b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b>	polnozrnati kruh z maslom in zelenjavo - Vollkornbrot mit Gemüse		A,F,G
<b>Večerja - Abendessen:</b>	mrzla ali sirova plošča z (belim) kruhom - Kalte Platte oder Käseplatte mit Weißbrot oder Mischbrot		A,C,D,F,G,L,M
	solatni bar - Salatbuffet		G,M,O
	voda - Wasser		
SREDA/MIITWOCHE		09.01.2019	ALERGENI ALLERGENE
<b>Zajtrk/Frühstück:</b>	selfpostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet		A,F,G
<b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>	žemlja z maslom in s sirom, sadje, čaj - Buttersemmel mit Käse, Obst, Tee		A,F,G
<b>Kosilo-Mittagessen:</b>	juha z vlivanci - Tropfteigsuppe		A,C,L
	kokošji paprikaš ali zelenjavne polpete z basmati rižem - Paprikahuhn oder Gemüseschnitzel mit Basmatireis		A,C,G,L,O
	solatni bar - Salatbuffet		G,M,O
	voda - Wasser		
<b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b>	narezek s kruhom in z maslom - Aufschnitt mit Butterbrot		A,C,F,G,M
<b>Večerja - Abendessen:</b>	žemljni cmoki s šampinjonovo omako - Semmelknödel mit Champignonsauce		A,C,F,G,L,O
	solatni bar - Salatbuffet		G,M,O
	voda - Wasser		
ČETRTEK/DONNERSTAG		10.01.2019	ALERGENI ALLERGENE
<b>Zajtrk/Frühstück:</b>	selfpostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet		A,F,G,M
<b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>	kruh z maslom in zelenjavo, sadje, čaj - Butterbrot mit Gemüse, Obst, Tee		A,F,G
<b>Kosilo-Mittagessen:</b>	mineštra - Minestrone		A,C,G,L
	makaroni z bučno ali s tunino omako - Makkaroni mit Kürbissauce oder Thunfischsauce		A,C,D,F,G
	solatni bar - Salatbuffet		G,M,O
	voda - Wasser		
<b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b>	jogurt - Joghurt		G
<b>Večerja - Abendessen:</b>	polnozrnati toast s šunko in sirom, ajvarjem ali majonezo - Schinkenkäsevollkorntoast mit Ajwar oder Mayonaise		A,C,F,G,M
	solatni bar - Salatbuffet		G,M,O
	voda - Wasser		
PETEK/FREITAG		11.01.2019	ALERGENI ALLERGENE
<b>Zajtrk/Frühstück:</b>	selfpostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet		A,C,F,G
<b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>	kruh s skutnim namazom, sadje, čaj - Brot mit Topfenaufstrich, Obst, Tee		A,F,G
<b>Kosilo-Mittagessen:</b>	juha s profiteroli - Gemüsebouillon mit Profiterols		A,C,L
	skutna lazanja z vaniljevo omako - Topfenlasagne mit Vanillesauce		A,C,G
	kompot - Kompott		
	voda - Wasser		
<b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b>	sadje - Obst		
<b>Večerja - Abendessen:</b>	mrzla malica - Lunchpaket		A,F,G
NEDELJA/SONNTAG		13.01.2019	ALERGENI ALLERGENE
<b>Večerja - Abendessen:</b>	krompirjev golaž z žemljo ali s kruhom - Kartoffelgulasch mit Semmel oder Brot		A,F,G,L
	voda - Wasser		

### ALERGENI /ALLERGENE - LEGENDA/LEGENDE:

A=glutenhaltiges Getreide/žito, ki vsebuje gluten, B=Krebstiere/raki, C=Eier/jajca, D=Fisch/ribe, E=Erdnuss/arašidi, F=Soja/soja, G=Milch oder Laktose/mleko ali laktoza, H=Schalenfrüchte/oreški, L=Sellerie/listna zelena, M=Senf/gorčica, N=Sesam/sesamovo seme, O=Sulfiti/sulfiti, P=Lupinen/volčji bob, R=Weichtiere/mehkužci  
 OPOZORILO: Kljub skrbni pripravi jedil ne moremo povsem izključiti, da ne bi bili v njih sledovi tistih alergenih snovi, ki niso izrecno navedene v za to izdelani rubriki!  
 HINWEIS: Trotz sorgfältiger Herstellung der Speisen, können Spuren von allergenen Stoffen, die nicht ausdrücklich angeführt sind, nicht ausgeschlossen werden.

**PRIPOMBE:** **Kratkoročne spremembe so možne!**  
**ANMERKUNGEN:** **Kurzfristige Änderungen sind möglich!**

PRIPOMBE ZA KUHINJO:

